

每一位有志成功者必读此书 ——拿破仑·希尔

*The Richest Man  
in Babylon*

# 巴比伦富翁 的理财圣经

[美] 乔治·克拉森 (George · S · Clason) 著

王艾琳 译

- 拿破仑·希尔、戴尔·卡耐基等诸多大师推荐之作
- 与《富爸爸，穷爸爸》并驾齐驱的致富圣经
- 畅销美国 80 余年的理财名著

畅销美国  
80 余年

学林出版社

每一位有志成

——拿破仑·希尔

*The Richest Man  
in Babylon*

# 巴比伦富翁

## 的理财圣经

[美] 乔治·克拉森 (George · S · Clason) 著

王艾琳 译

TS976.15  
KLS2.2

- 拿破仑·希尔、戴尔·卡耐基等诸多大师推荐之作
- 与《富爸爸，穷爸爸》并驾齐驱的致富圣经
- 畅销美国 80 余年的理财名著

畅销美国  
80 余年

学林出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

巴比伦富翁的理财圣经/(美) 乔治·克拉森著;王艾琳译. —上海: 学林出版社, 2005. 5  
ISBN 7-80668-929-X

I. 巴... II. ①乔... ②王... III. 财务管理—通俗读物 IV. TS976.15-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 038150 号

## 巴比伦富翁的理财圣经



作 者—— [美] 乔治·克拉森(George·S·Clason)  
译 者—— 王艾琳  
责任编辑—— 叶 刚  
封面设计—— 王 晔

出 版—— 上海世纪出版集团  
学林出版社(上海钦州南路 81 号 3 楼)  
电话: 64515005 传真: 64515005

发 行—— 新华书店上海发行所  
学林图书发行部(钦州南路 81 号 1 楼)  
电话: 64515012 传真: 64844088

照 排—— 南京展望文化发展有限公司  
刷 刷—— 上海展强印刷有限公司

开 本—— 890×1240 1/32  
印 张—— 7.625  
字 数—— 20 万  
版 次—— 2005 年 5 月第 1 版  
2005 年 5 月第 1 次印刷

印 数—— 10,000 册  
书 号—— ISBN 7-80668-929-x/F·74  
定 价—— 20.00 元

# 目 录

英文版序 / 1

中文版序 / 3

第一篇 远离贫穷,掌握致富之道 / 1

第1章 巴比伦工匠与乐匠的致富梦想

——谁与你同样渴望财富 / 3

第2章 巴比伦最富有的人

——向富有、慷慨的人请教理财之道 / 15

第3章 巴比伦国王发起的理财致富课

——远离贫穷的七条至理名言 / 31

第二篇 保护财产,努力使其增值 / 55

第4章 运用黄金的五条法则

——运用积蓄创造财富的妙方 / 57

第5章 巴比伦放贷人的金玉良言

——保护财产并使其增值的法则 / 75

第6章 巴比伦不倒的城墙

——为你的财产架起一道防护栏 / 93

**第三篇 辛勤工作,摆脱债务困扰 / 101**

**第7章 获得自由人的灵魂**

——与债务搏斗,获得自由 / 103

**第8章 五千年前的泥板**

——击退债务的有效方法 / 119

**第9章 最幸运的人**

——工作是你最好的朋友 / 133

**第四篇 获得幸运女神的青睐 / 159**

**第10章 怎样获得幸运女神的青睐**

——行动起来,不再拖延 / 161

**附录1 巴比伦辉煌的历史 / 181**

**附录2 英文浓缩版 / 191**

## 英文版序

一个国家的繁荣昌盛，源自于国民的富足。

本书的目的在于探讨个人如何在理财致富上获得成功，这种成功，是我们用勤劳和智慧创造的成就。想要获得成功首先需要充分的准备。盲目的行动不如仔细思考来得明智，而比思考更明智的则是运用我们的智慧和理解能力。

本书将指导人们应该如何理解财富，如何致富。事实上，本书所起到的作用就是：为渴望财富的人提供一些建议和方法，帮助他们赢得财富、积累财富，并且利用这些财富创造更多的财富。

本书将引领读者回到巴比伦时代。古巴比伦孕育了许多理财致富的基本法则，而这些法则在今天已经得到了世界范围内的普遍认同，并且得到了广泛的运用。

我希望读者能够从本书中得到理财的启示和有益的忠告，从而能够增加银行存款，获得更大的经济成就，并且对有效解决个人财务问题有进一步的认识。



*The Richest Man in Babylon*

对于那些慷慨地与朋友、亲戚、员工以及同事分享这些故事的人,我也要表示热忱的感谢。因为他们凭借这些法则所获得的巨大成功是最好的证明,体现出对本书无与伦比的支持和认同。

巴比伦之所以能够成为古代世界上最富足的国家,是因为那里的国民是那个时代最为富足的人。他们通晓金钱的价值,并且借助健全的理财法则来创造财富、积累财富并且利用这些财富获得更多的财富。他们为自己创造了源源不断的财富,而这也正是我们今天所渴望的事情。

George S. Clason

乔治·克拉森

## 中文版序

我在美国攻读博士学位时，就听说过《巴比伦富翁的理财圣经》(图书原英文名《The Richest Man in Babylon》)一书。一位前来演讲的客座教授提及了此书，并建议我们每一位学生仔细地阅读。我记得很清楚，他当时说：“如果你们早一点阅读此书的话，你们的人生财富积累之路也可以开始得早一点。”然而，当时我们需要应付课业、准备考试和博士论文答辩，还要打工赚取零花钱，这些事情已经让我们心力交瘁，疲于奔波。因此，那本“让我们的人生财富积累之路早一点开始”的书我始终未曾理会。

在全球最著名的投资银行摩根士丹利(Morgan Stanley)工作期间，我才真正开始了解这本书。将这本书推荐给我的是我的同事 Sam，当时我问他：

“作为摩根的资深投资顾问，你的手上掌握着数百客户、几千万美金的理财方案，那么你是如何给自己理财的呢？”

他对我说：“也许具体的理财技巧是复杂的，譬如分析股票





的技术面、分析投资组合的风险收益等等。但是理财的概念和思路,就应该越简单越好,应该简单到让完全不懂投资理财的人也能够像阅读一个有趣的故事一般,在轻松愉悦的阅读中掌握正确的理财观念。即使如我这样,整天处理理财的事务,我本人所运用的也无非就是那样一些基本的观念和思路。”

我笑着回答:“哪里有这样轻松愉悦阅读的理财知识呢?”

“有啊,我想你还没看过《巴比伦富翁的理财圣经》吧?这本书最佳之处在于传达了一种正确的理念和一种切实可行的简单举措,而这些举措千真万确是开始致富的第一步。”看着我有些怀疑的表情,他补充道:“你不妨去亚马逊书店看看其他人的评论。”

我突然意识到 Sam 所提的这本书,就是当年教授所说的那本“让我们的人生财富积累之路早一点开始”的书。一时间,我恨不得立即一睹为快。

我随即登录了亚马逊网上书店([www.amazon.com](http://www.amazon.com)),发现这本书十分畅销且长销不衰。关于本书,无数管理大师级人物以及普通读者都给予了高度的赞誉:

——举世闻名的励志大师拿破仑·希尔如此评论本书:

每当有比我年轻的人向我请教理财的忠告时,我都会将此书作为礼物相赠。我总是告诫他们:如果你们能够仔细阅读并亲身实践,必将产生奇迹。这本书的确蕴含了卓越的、经久不

*The Richest Man in Babylon*

衰的忠告,对那些二十来岁、在人生起步阶段的一代来说,本书无疑是极好的礼物……

任何有思想的人阅读本书都会发现其价值,特别是当他们试图梳理他们的财务状况时……

(原文: I often give this book out as a gift whenever a person younger than me asks for my advice on money. I always present this book to them saying “if you read it and do as it says, it will work magic.” It really contains excellent, time tested advice, and would make a good gift for someone in their early 20s who is on their own for the first time, and struggling. ……)

Any thoughtful person who reads the book should find it interesting, especially if they are trying to get their finances in order. ……)

——在亚马逊网站上,读者们如此评论此书:

\* 如果你没有阅读过其他理财致富书籍,那么就阅读这一本吧。一个永远经典的古代风格的故事向人们解释了最简单的理财方法,帮助他们控制管理好自己的财务状况。

这是你的书架必备书籍!

(原文: If you read no other wealth creation book, then read this one.)

*The Richest Man in Babylon*

An all time classic, written in old style stories that explain the simple steps people can take to get their finances under control.

Essential for your book shelf!)

\* 对于任何一个想要提高财商的人来说,这本书绝对是一本必读书籍。虽然有些人将此书中的一些想法称之为“常识”,但正是对这些想法的表达令本书成为了至宝。本书所阐述的每一个理财原则都蕴含在一个寓言故事之中,并且被一再提及。正是本书的表达使得人们真正理解吸纳了那些理财原则,并将这些原则运用到实际生活中。

(原文: This book is an absolute must read for anyone wanting to increase their financial intelligence. Although, many of the ideas in the book are what some people would call “common sense”, it is the delivery of these ideas which make this book a gem. Every financial principle that this book presents is encased in a fable and repeated more numerous times. It is the presentation of the principles which truly allow people to internalize them and apply them in their everyday lives!)

\* 这本书在畅销榜上呆了八十多年,简直不可思议,这绝对是一本极品书籍。我无法用足够的赞誉来称赞此书。我喜欢这本书,并将此书推荐给我的每一位朋友和客户。

*The Richest Man in Babylon*

(原文: This incredible book has been a best seller for over 8 decades. The best of the best in books. I can't say enough good things about this book. I love this book. I recommend this book to everyone of my friends and clients.)

我几乎是迫不及待地阅读了《巴比伦富翁的理财圣经》一书,证实了这本书并没有辜负我的教授、同事以及众多读者的推荐。无论是之前我任职于摩根,还是之后任职于麦肯锡(Mckinsey),此书始终是我的良好伴侣,直至今日。

本书对于社会财富积累以及个人理财常识均有着独到的见解。例如,本书曾经就社会财富的发展和繁荣举了一个非常生动的例子:

比方说,一个有钱人修建了一座漂亮的宅邸,他为此花费的金钱难道就不见了吗?不,这些财富被转移到了造砖的工匠、盖房子的工人和油漆彩绘的工人手里。每人为这所房子付出了劳动的人都能得到自己那一部分劳动所得的报酬。等房子盖完以后,这幢房子难道就不值钱了吗?房子所占用的地皮难道不会因为这幢房子而更加值钱吗?宅邸周围的地价难道不会相应地水涨船高吗?财富的增长就像魔法一样,没有人能够预见它的极限。

*The Richest Man in Babylon*

这段话令我茅塞顿开,我们终日辛辛苦苦地工作,并非从其他人手中去争取任何资源,而是共同创造一种社会财富。物质是守恒的,但是财富却并不是,财富可以通过大家共同的辛勤工作并积极投资来蓬勃发展。这就是国家应当让人民、企业领导者应当让员工、父母应当让子女、亲朋应当让好友都阅读此书,理解此书的观念准则的原因。

在本书中我们还附上了英文原著的浓缩版,帮助部分读者了解原著的面貌。在中文的翻译上,我们尽可能做到忠于原著,并且在每一章最后放置一篇总结。在总结中,不仅帮助读者概括了相应章节最重要的思想和观念,并且试图将这些思想和观念与我们的现代生活相结合,启发读者的思考,帮助读者迅速从本书中获得有意义的忠告。

在全球,《巴比伦富翁的理财圣经》已经令千百万读者从中受益,衷心希望您也同样会受益匪浅。

王艾琳

2005年4月于芝加哥

*The Richest Man in Babylon*

向前迈步时，每一个人都要向前吃力地弯着身子。

柯比指着没有在挑水、只拿着摇铃引导众人的指挥者说：“那个带领奴隶们朝前走的人看上去真是好样的。他应该算得上是个了不起的人物了。”

班希尔也深有感触：“在那个队伍里肯定有不少有本事的人，许多人像我们一样技艺不凡。那些身强力壮、身材魁梧的金发男人肯定来自北方，那些笑容可掬的黑人必定来自南方，而那些身材矮小的棕色人则是来自临近各国。他们每天从河里扛水到皇宫的花园，再返回去，周而往复，年年如此，天天如此；心中没有任何对于快乐的企盼。他们吃不饱，睡不暖，多可怜啊！柯比，这简直像是野兽的生活啊。”

“我们也不用为他们感到可怜，因为我们自己也好不到哪里去啊。只不过我们还是自由之身罢了。”柯比无奈地说。

“听到这话我很难过，但这却是真的，柯比。我真的不希望再过着奴隶般的生活，除了干活，还是干活！”

柯比问到：“我们为什么不向富有的人请教致富之道，然后迅速付诸行动呢？”

班希尔若有所思：“如果我们去请教那些擅长于理财的人，兴许真的能够学到一些窍门啊。”

柯比立即回应道：“就在刚才我来这儿的路上，遇见了我的老朋友阿卡德，他驾着金色的战车恰好经过。你知道吗？阿卡德可不会像其他有钱人那样瞧不起我们这些卑微的人。相反，

刚才他还微笑着向我挥手打招呼。路上所有的人都停下来瞧他在同谁这样热情的招呼。”

班希尔想了想说：“据说阿卡德称得上是全巴比伦最富有的人了。”

柯比回答：“是啊，听说他富有到连国王都找他询问有关理财方面的事情呢！”

班希尔忍不住插嘴说：“那他到底有多少钱呢？恐怕即使在黑夜里遇见他，都能够从他鼓鼓的腰包里找出一把钱来吧。”

“胡说八道。”柯比马上说：“一个人的财富和他腰间挂多少钱没有什么关系。如果金子不能够像河流一样滚滚而来，再鼓的腰包也会转瞬变空的。阿卡德一定拥有源源不断的收入来填满他的钱包。无论他怎样花钱，他的钱包仍然是沉甸甸的。”

“收入！”柯比惊呼道：“就是这么一回事啊！我所渴望的其实就是拥有一份永远都不断绝的收入，不管我坐守家中还是远在天边，那些钱都可以像江水汇入大海那样流进我的荷包。阿卡德肯定知道怎么获取这样的收入。但是你我的心思那么迟钝，不知道他是否愿意为我们解说这样的致富之道？”

柯比回答：“我猜想他已经将他的致富之道传授给他的儿子诺马希尔了。我从酒馆里听说，诺马希尔一个人跑到尼尼微城（亚述国首都，位于现在的伊拉克北部摩尔市附近）去，即使没有阿卡德的援助，诺马希尔也成了尼尼微城最大的富翁。”

*The Richest Man in Babylon*

班希尔欣喜万分，眼睛里满是期盼的神采：“柯比，这实在令我茅塞顿开。我突然有了一个想法，要向你的朋友探询致富的忠告和秘诀，这用不着花钱。而且阿卡德从来都乐意免费给人提一些建议，告诉人们怎样理财。尽管我们过去总是囊空如洗，但是没关系，因为现在我们由衷地渴望财富。走，我们现在就去找阿卡德，真诚地向他请教致富之道，询问如何才能获得源源不断的收入。”

“班希尔，看到你高兴起来，我也非常激动。我也有了新的认识，现在我才明白为什么我们总是与财富擦肩而过，因为我们从来未曾真正思考过、寻求过致富的道理和方法，只是在不停地抱怨。你全身心投入制造巴比伦最好的战车，为了赚钱，你付出最大的努力，所以，你在战车工艺方面获得了成功；而我则努力成为一名技艺超凡的七弦琴乐匠，在音乐方面很成功。在我们各自的领域，我们付出了最大的努力，并取得了成绩。相信诸神一定会乐于帮助我们继续拥有成功。现在，既然我们看见一线曙光，那一定是来自太阳的光芒。这光芒指引我们去探求更多的理财知识，使我们变得富足。有了这样的认识，如果我们找到切实有效的方法，就会实现致富的愿望。”

班希尔激动地催促道：“那我们今天就去找阿卡德吧！同时叫上那些境遇比我们还差的老朋友，一起去找阿卡德，分享他的理财智慧。”



*The Richest Man in Babylon*

“班希尔，你凡事总是能够想到自己的朋友们，难怪你拥有这么多朋友。就按你说的，我们这就去找他们，一同去拜访阿卡德吧。”柯比热烈地回应道。

